



التوقيع: ٢٠١٣/٣/٢٠  
المدة: غير مذكورة

بسم الله الرحمن الرحيم

### مذكرة تفاهم

الطرف الأول: جامعة دمشق ممثلة برئيسها والواقعة في

Damascus University St. No. 25  
Damascus-Syria

Tel: 00963-11-2119890

Fax: 00963-11-2235779

الطرف الثاني: جامعة أمير كبير للتكنولوجيا (طهران بولي تكنيك) ممثلة برئيسها والواقعة في

No.424, Hafez Ave. 15914

Tahran-Iran

Tel: +(98-21) 640-1396

Fax: +(98-21)640-6409

اعترافاً بأهمية التعاون الأكاديمي والبحثي والتقني بين الجامعات ومراكز البحوث فقد اتفقت الجامعتين

المذكورتين على التعاون في المجالات الآتية:



- ١ . توفير الفرص للمدرسين والباحثين للمشاركة في المؤتمرات والندوات والاشتراك في مجالس التحكيم في الجامعتين من خلال المشاركة الخارجية أو الأشراف المشترك. في حال تم تقديم الوثائق بإحدى اللغتين المعتمدين أصولاً، يتم توفير الترجمة لها الأمر الذي يستحق الذكر نظراً لطبيعة اللغة المستخدمة في البحث العلمي والتي يمكن ترجمتها من قبل دور الترجمة إما لأحد اللغات الأصلية المعتمدة في الجامعتين أو إلى اللغة الإنكليزية
- ٢ . تأمين الوصول إلى المرافق العلمية وتبادل الزيارات بين المدرسين الراغبين في قضاء إجازات التفرغ العلمي في إحدى الجامعتين (وتتم مناقشة كل حالة بشكل منفصل)
- ٣ . تأمين وعرض مواد دراسية قصيرة خاصة بالصناعات وذلك بهدف تدريب المهندسين في البلدين الطرفين
- ٤ . التعاون في إقامة معارض علمية وبحثية وتقنية والقيام بمشاريع بحثية مشتركة
- ٥ . تبادل طلاب الدراسات العليا في المجالات ذات الاهتمام المشترك وبشكل يتوافق مع القوانين الناظمة لهذا التبادل في الجامعتين. يجب أن يتمتع الطلاب المشاركون في برنامج التبادل بالتفوق الأكاديمي واتقان اللغة الإنكليزية ويتم الاتفاق بشكل مشترك ولكل حالة بشكل منفصل على مواضيع البحث أو الاطروحات
- ٦ . تبادل المعلومات العامة والمتوفرة بشكل كذب ونشرات علمية ووثائق علمية وبحثية والاطروحات المقدمة من الطلاب والبرمجيات، في المجالات التعليمية والبحثية والتقنية



٧ . إنشاء مختبرات حسب حاجة الطرفين وتدريب الفنيين المخبرين (وتتم مناقشة كل حالة بشكل

منفصل)

٨ . تشكيل لجنة عمل للقيام بمتابعة النقاط المذكورة المتفق عليها والتي من مسؤولياتها جمع المعلومات

التفصيلية اللازمة لتفعيل بنود هذا التفاهم. كما تكون اللجنة مسؤولة عن متابعة كافة الأمور المالية الناجمة

عن مذكرة التفاهم هذه

يأمل الطرفان بان تؤدي هذه المذكرة إلى التقدم في المجالات العلمية والتقنية والتعليمية في الجامعتين بشكل

خاص وبلديهما بشكل عام إن شاء الله

٤٤٠

رئيس جامعة أمير كبير

فهي خ

د.أ . أحمد فاهيميغار

رئيس جامعة دمشق

ج

د.أ . هاني مرتضى